

Н|Е|М|Е|Ц|К|И|Й  
Я|З|Ы|К





# Содержание

Познакомьтесь с авторами! .....	7
Введение .....	8
Учитесь учиться .....	13
<b>1 Mein Name ist ... Меня зовут ...</b> .....	20
УЧИМСЯ называть себя, здороваться и прощаться, спрашивать собеседника, откуда он родом и где живет	
ГРАММАТИКА: личные местоимения <i>я</i> и <i>Вы</i> , окончания глаголов после <i>я</i> и <i>Вы</i> , прямой порядок слов в предложении	
<b>2 Wie geht's? Как дела?</b> .....	32
УЧИМСЯ спрашивать и отвечать, как дела, сообщать, кто откуда родом (страна, город)	
ГРАММАТИКА: личные местоимения <i>он, она, оно</i> ; окончания глаголов после <i>он, она, оно</i>	
<b>3 Wie schreibt man das? Как это пишется?</b> .....	46
УЧИМСЯ считать от 0 до 100, произносить по буквам слова и имена собственные, диктовать свой номер телефона и адрес электронной почты	
ГРАММАТИКА: личные местоимения <i>мы, они</i> , окончания глаголов после <i>мы, они</i> , общий вопрос	
<b>4 Sprechen Sie Deutsch? Вы говорите по-немецки?</b> .....	58
УЧИМСЯ сообщать, на каком языке говорим, рассказывать о работе или учебе, называть свою национальность	
ГРАММАТИКА: личные местоимения <i>ты, вы</i> и <i>Вы</i> (вежливая форма), окончания глаголов после <i>ты,</i> <i>вы</i> и <i>Вы</i>	
<b>5 In der Stadt В городе</b> .....	72
УЧИМСЯ говорить о различных объектах в городе, считать от 101	
ГРАММАТИКА: род существительных, артикли	
<b>6 Arbeit und Studium Работа и учеба</b> .....	84
УЧИМСЯ спрашивать и рассказывать о своей профессии, интересоваться, кто где учится и что изучает	
ГРАММАТИКА: глагол <i>sein</i> ( <i>быть</i> ), предлог <i>seit</i> , множественное число существительных	

## Содержание

### **7 Gehen wir ins Café! Пойдем в кафе!** ..... 98

УЧИМСЯ читать меню, заказывать еду и напитки

ГРАММАТИКА: существительные в винительном падеже, ёмкости и их содержимое

### **8 Einkaufen und Bestellen В магазине и в ресторане** ..... 110

УЧИМСЯ покупать продукты, спрашивать и называть цену, заказывать еду и напитки в ресторане

ГРАММАТИКА: множественное число существительных (продолжение), прямой и обратный порядок слов в предложении (продолжение)

### **9 Freizeit Досуг** ..... 128

УЧИМСЯ рассказывать, чем занимаются люди, говорить о хобби, о том, что нравится и не нравится делать

ГРАММАТИКА: наречие *gern*, спряжение сильных глаголов, предлог *in* в ответе на вопрос «Куда?»

### **10 Die Uhrzeit Время** ..... 144

УЧИМСЯ говорить, который час, рассказывать о своем распорядке дня и повседневных делах

ГРАММАТИКА: глаголы с отделяемыми приставками, предлог *in* в ответе на вопрос «Куда?», предложения с союзами *und* и *aber*, прямой и обратный порядок слов в предложении (продолжение)

### **11 Was machen wir heute?**

*Какие у нас планы на сегодня?* ..... 160

УЧИМСЯ рассказывать, как можно провести время в городе, договариваться о встрече, говорить, что бы мы хотели и что нам необходимо сделать, объяснять, почему мы не сможем что-либо сделать в указанное время

ГРАММАТИКА: модальные глаголы *können* и *müssen*, предлог *in* в ответе на вопрос «Где?»

### **12 Eine Fahrkarte nach Heidelberg, bitte!**

*Один билет в Гейдельберг, пожалуйста!* ..... 176

УЧИМСЯ покупать железнодорожный билет, читать расписание движения поездов, говорить, как мы добираемся до работы или университета, спрашивать, как пройти или проехать куда-либо

ГРАММАТИКА: предлоги, требующие дательного падежа

<b>13 Was hast du am Wochenende gemacht?</b>	
<i>Что ты делал в выходные?</i> .....	190
УЧИМСЯ рассказывать о прошедших выходных и событиях в прошлом, описывать сделанные покупки	
ГРАММАТИКА: прошедшее время Perfekt, окончания прилагательных после неопределенного артикля в винительном падеже	
<b>14 Wir sind ins Grüne gefahren</b>	
<i>Мы ездили на природу</i> .....	204
УЧИМСЯ подробнее рассказывать о событиях в прошлом	
ГРАММАТИКА: прошедшее время Perfekt (продолжение)	
<b>15 Wohnen in Deutschland <i>Жить в Германии</i></b> .....	220
УЧИМСЯ говорить о различных видах жилья, называть помещения в доме или квартире, делать сравнения	
ГРАММАТИКА: прилагательные и наречия в сравнительной степени, притяжательные местоимения, дательный падеж (продолжение)	
<b>16 Welches Hotel nehmen wir?</b>	
<i>В каком отеле остановимся?</i> .....	240
УЧИМСЯ бронировать номер в отеле, сравнивать различные отели, описывать местоположение зданий	
ГРАММАТИКА: прилагательные и наречия в превосходной степени, предлоги (продолжение)	
<b>17 Ist Mode wichtig? <i>Важна ли мода?</i></b> .....	256
УЧИМСЯ описывать внешний вид, рассказывать, какую одежду любим носить	
ГРАММАТИКА: окончания прилагательных после неопределенного артикля, <i>etwas, nichts</i>	
<b>18 Geschenke <i>Подарки</i></b> .....	272
УЧИМСЯ читать приглашения на различные мероприятия, обсуждать подарки, просить о помощи и спрашивать совета	
ГРАММАТИКА: косвенное дополнение, существительные в дательном падеже, окончания прилагательных после определенного артикля	

## Содержание

<b>19 Gesundheit</b> <i>Здоровье</i> .....	288
УЧИМСЯ обсуждать состояние здоровья, называть части тела, говорить, что и где болит	
ГРАММАТИКА: модальные глаголы, придаточные предложения с союзом <i>wenn</i>	
<b>20 Wetter und Urlaub</b> <i>Погода и отпуск</i> .....	304
УЧИМСЯ говорить о погоде, рассказывать, как мы провели отпуск	
ГРАММАТИКА: прошедшее время Perfekt (повторение), предлоги с пространственным значением, прошедшее время Präteritum модальных глаголов и глаголов <i>haben</i> и <i>sein</i>	
<b>21 Telefonieren und die Geschäftswelt</b> <i>Разговоры по телефону и деловой мир</i> .....	322
УЧИМСЯ совершать и отвечать на телефонные звонки, назначать и переносить деловые встречи, говорить, что кому принадлежит	
ГРАММАТИКА: личные местоимения в дательном падеже (повторение), родительный падеж	
<b>22 Stellenangebote und Lebensläufe</b> <i>Объявления о работе и резюме</i> .....	338
УЧИМСЯ Читать объявления о работе и писать резюме	
ГРАММАТИКА: прошедшее время Präteritum (продолжение)	
<b>23 Aus der Geschichte</b> <i>Из истории</i> .....	354
УЧИМСЯ Говорить о немецкоязычных странах и исторических событиях	
ГРАММАТИКА: придаточные предложения с союзами <i>dass</i> , <i>weil</i> , <i>obwohl</i> , страдательный залог	
Тексты для прослушивания с переводом на русский язык .....	372
Ключи к упражнениям .....	398
Словарь грамматических терминов .....	427
Список наиболее употребительных сильных и неправильных глаголов .....	433
Русско-немецкий словарь .....	435
Что дальше? .....	444
Предметный указатель грамматических терминов .....	446
Список источников иллюстраций .....	447

# Познакомьтесь с авторами!

Итак, вы решили изучать немецкий язык? Как авторы самоучителя «**Немецкий язык. Полный курс**», мы будем рады помочь вам в достижении ваших целей. Мы оба – опытные и увлеченные преподаватели немецкого языка, и хочется верить, что нам удалось создать отличный учебный курс, который был успешно опробован на практике.

Конечно, разные люди учатся по-разному, и мы старались это учесть, предлагая разнообразные виды заданий для освоения языка. Вы найдете в учебнике большое количество упражнений, направленных на обучение пониманию речи на слух, развитие устной речи, чтения и письма, а также информацию о том, как устроен язык, и некоторые сведения о культуре и современном обществе Германии и немецкоязычных стран.

Те из вас, кто хочет знать грамматику от А до Я, обязательно найдет здесь то, что ищет. Однако мы подумали и о тех, кому будет достаточно овладеть грамматикой на базовом уровне.

Итак, если вы готовы потрудиться – выполнять упражнения и практиковаться в языке, вы будете двигаться вперед. При этом абсолютно неважно, есть у вас опыт изучения немецкого языка или нет.

Мы надеемся, вы будете чувствовать нашу поддержку в изучении немецкого языка до тех пор, пока вы не начнете справляться с учебными задачами самостоятельно.

Идти вперед порой будет трудно, но благодаря вашей настойчивости и нашей помощи вы обязательно доберетесь до цели!

Удачи в изучении немецкого языка!

*Пол Когл и Хайнер Шенке*

# Введение

Дорогие читатели! Перед вами самоучитель «Немецкий язык. Полный курс: с нуля до уровня уверенного пользователя»!

## ***Как определить, подходит ли вам этот курс?***

Если вы взрослый учащийся, не имеющий опыта изучения немецкого языка, и занимаетесь самостоятельно, то этот курс предназначен именно вам. А может быть, вы решили снова начать изучать немецкий после перерыва или собираетесь заниматься в группе? И в этом случае этот курс отлично подходит для ваших целей.

## ***Развитие речевых навыков***

Введение языкового материала в учебнике строится на основе реальных повседневных ситуаций. Акцент делается в первую очередь на практическом владении немецким языком, но мы стремились также дать представление о том, как устроен язык, для того чтобы вы могли строить собственные высказывания.

В учебнике есть задания и тексты для развития всех четырех речевых навыков – восприятия речи на слух, говорения, чтения и письма. Аудиозапись будет особенно полезна, если вы изучаете язык самостоятельно, поскольку она предоставляет возможность слушать носителей немецкого и говорить, проверяя себя.

## ***Структура курса***

Учебник состоит из 23 глав и справочных материалов, которые находятся в приложении в конце книги. Кроме этого в комплект входит еще аудиодиск в формате MP3, который необходим для успешного освоения материала.


## **Структура глав учебника**

Все главы учебника можно разделить на следующие разделы, хотя, конечно, во многих случаях это деление условно.

### **Постановка целей**

В начале каждой главы перечисляется, чему вы научитесь, а именно: а) описывается то, что к концу главы вы сможете выразить по-немецки и б) перечисляются грамматические структуры, которые вам предстоит освоить.

### **Введение нового языкового материала**

Языковой материал обычно вводится на основе текста, часто с опорой на иллюстрации, или на основе диалога. Большинство диалогов записаны на диске (см. значок ) , тексты диалогов приводятся в учебнике. Также дается перевод ключевых слов. Материал вводится небольшими порциями и с опорой на то, что было изучено в предыдущих главах.

### **Работа над новым языковым материалом**

Практическая часть организована таким образом, что вначале даются задания, направленные на **осознание языковых явлений**. Когда вы поймете их значение, вам будут предложены упражнения на употребление новых языковых явлений как в письменной, так и в устной речи.

### **Грамматика**

Информация о грамматических структурах подается в разделе «Работа над грамматикой», причем сначала даются задания, в которых учащимся предлагается самостоятельно выявить закономерности языка, а затем грамматические правила подробно разъясняются и приводятся примеры.

### **Произношение и интонация**

Лучший способ приобрести хорошее произношение и овладеть интонацией – слушать речь носителей языка и пытаться подражать им. Большинство людей, однако, не замечают, что немецкие звуки произносятся иначе, чем аналогичные им звуки в родном языке, пока кто-нибудь специально не обратит на это их внимание. Поэтому мы включили в курс специальные рекомендации по работе над произношением и интонацией.

### **Словарный запас**

Чтобы помочь вам самостоятельно контролировать изучение лексики, большинство новых слов приводится учебнике сразу после того, как они встретились в тексте. В конце книги есть также краткий русско-немецкий словарь.

### **Контроль**

Вы, несомненно, захотите оценить свои собственные успехи. В конце каждой главы мы предусмотрели разделы «Проверьте себя» и «Самоконтроль», цель которых – помочь вам убедиться, что вы справились с материалом главы.

### **Справочник**

В нем содержатся:

- список немецких сильных и неправильных глаголов;
- ключи к упражнениям;
- транскрипция текстов для прослушивания;
- русско-немецкий словарь.

### **Как работать с учебным курсом**

Начиная работу над новой главой, убедитесь, что вы поняли, что вам предстоит изучить.

Прочитайте представленную в главе справочную информацию. Затем прочитайте текст или послушайте диалог. Слушая ау-

диозапись, попытайтесь понять в общих чертах, о чем идет речь, прежде чем заглянуть в текст, напечатанный в книге. Затем обратитесь к напечатанному тексту и разделу «Новые слова и выражения» для более детального понимания. Не попадитесь в ловушку, думая, что вы сделали все, что в ваших силах, если вы несколько раз послушали диалог и проработали его в книге. Возможно, вы **понимаете**, что вы слышите и читаете, но вам наверняка придется еще немало потрудиться, чтобы самостоятельно **воспроизвести** текст диалога правильно и бегло. Поэтому мы рекомендуем вам слушать аудиозапись при любой возможности: в поезде или в автобусе, в приемной у стоматолога или в автомобильной пробке, т.е. использовать для этого буквально каждую свободную минуту. Однако недостаточно, чтобы запись звучала как фон, вы должны понимать и усваивать то, что вы слышите.

Некоторые аудиозаписи предназначены только для прослушивания. Старайтесь не поддаваться искушению заглянуть в «Тексты для прослушивания» в конце книги. Ведь смысл таких упражнений – в развитии навыков восприятия речи на слух. Должного эффекта не будет, если вы сначала прочтете текст. Транскрипция текстов для прослушивания нужна для того, чтобы помочь вам, если у вас возникли непреодолимые трудности в понимании текста на слух и вы не можете двигаться дальше.

Когда вы делаете упражнения, тщательно проверяйте свои ответы по ключам в конце книги. Большинство упражнений предполагают однозначный ответ, но некоторые более открыты, особенно в тех случаях, когда мы просим вас рассказать о себе. В таких случаях дается образец ответа, на который вы можете опереться, выполняя задание.

Мы старались сделать объяснение грамматики как можно более простым и понятным, поскольку многие учащиеся панически боятся этой области языка. Именно от вас полностью зависит то, сколько времени вы потратите на изучение грамматического материала. Одни лучше воспринимают конструкции на слух, другим необходимо тщательно разобраться в деталях.

Прежде чем перейти к следующей главе, убедитесь, что вы знаете наизусть все слова и выражения текущей. Знание контекк-

## **Введение**

ста, в котором были употреблены новые слова и выражения, поможет вам лучше их запомнить.

Изучение иностранного языка – это как гимнастика: чтобы была польза, надо заниматься регулярно!

Формулировки заданий, используемые в учебнике «Немецкий язык. Полный курс»:

**Hören Sie (zu).** *Послушайте.*

**Lesen Sie ...** *Прочитайте ...*

**Schreiben Sie ...** *Напишите ...*

**Spielen Sie die Rolle von ...** *Сыграйте роль ...*

## **Немецкий язык в современном мире**

Немецкий язык является родным примерно для 110 миллионов человек, проживающих преимущественно в Германии, Австрии и Швейцарии. На немецком говорят также в Люксембурге, Лихтенштейне, итальянской провинции Южный Тироль и в пограничных районах Бельгии. Немецкоговорящие сообщества можно также встретить в Восточной Европе, особенно в Румынии, в Северной Америке (например, в Пенсильвании) и в Южной Африке (Намибия).

После английского немецкий является самым распространенным языком в Европейском союзе и важным языком делового общения, особенно в Восточной Европе.

# Учитесь учиться

## *Исследовательский метод*

Есть много подходов к изучению иностранного языка, как традиционных, так и довольно необычных. Возможно, с некоторыми из них вы знакомы, а может быть, у вас есть свои собственные методики. В этой книге мы придерживаемся так называемого исследовательского метода, который можно описать как способ «сделай сам» в изучении иностранного языка. Этот метод означает, что на протяжении всего курса мы будем вдохновлять вас самостоятельно постигать язык, активно используя свой интеллект: находить закономерности и связи, понимать грамматические явления, узнавать слова, похожие на слова родного языка и многое другое. Этот метод способствует развитию *чувства языка* – решающего качества в освоении нового языка. Благодаря собственным усилиям вам удастся лучше запоминать и увереннее применять на практике усвоенное и, что еще важнее, пользоваться этими навыками в дальнейшем, продолжая изучать немецкий (или любой другой) язык уже после того, как вы закончите обучение по этому курсу.

Каждый может добиться успеха в изучении иностранного языка, ключ к успеху – в знании, *как его изучать*.

Изучение языка – это нечто большее, чем только запоминание иностранных слов и грамматики. Необходимо быть *активным* участником процесса, учиться на основе реальных ситуаций и, что самое главное, применять изученное в различных ситуациях. Проще говоря, если вы сами выявили определенную закономерность, вы, вероятнее всего, ее понимаете. А если вы употребляете в речи то, что изучили, вы, вероятнее всего, это запомните.

Однако, после того как вы сами выведете основные правила и принципы, мы дадим вам подробные объяснения, которые помогут систематизировать и расширить ваши знания. Поскольку мно-

## **Учитесь учиться**

гие существенные детали, такие, как грамматические правила, «открываются» в курсе **исследовательским методом**, обучение становится более увлекательным. Вскоре вы почувствуете, что начали понимать язык и станете **самостоятельно** строить собственные высказывания, полагаясь на интуицию, а не только слушая и повторяя.

## **Как сделать изучение языка более эффективным**

### **Сделайте учебу привычкой**

**Занимайтесь понемногу каждый день** по 20–30 минут, а не 2–3 часа один раз в неделю. **Ставьте перед собой краткосрочные цели**, т.е. запланируйте, сколько времени вы потратите на изучение отдельной главы и старайтесь придерживаться графика. Это поможет вам **развить привычку заниматься**, точно так же, как в занятиях музыкой или спортом.

Во время занятий вам необходимо сосредоточиться, поэтому постарайтесь **создать спокойную обстановку**, чтобы ничто не мешало и не отвлекало вашего внимания.

Не расстраивайтесь, если вы ошиблись, что-то забыли или не поняли. Языки по-разному укладываются в нашем сознании, и, как только мозг начнет улавливать новые связи, иностранный язык станет понятнее.

Просто **дайте себе время**, и у Вас все получится!

### **Больше практикуйтесь в языке**

Старайтесь **использовать любую возможность попрактиковаться в языке**. Помимо занятий по нашему учебнику вы можете слушать передачи немецкого радио или смотреть передачи немецкого телевидения, читать статьи и блоги. Возможно, на немецком языке вы найдете информацию о вашем хобби или историю в новостях, которая вас заинтересует. Со временем вы об-

наружите, что ваш словарный запас расширяется, чувство языка становится глубже, и вы начинаете привыкать к различным стилям немецкой письменной и устной речи.

## Словарный запас

Чтобы сделать работу над лексикой более организованной, объединяйте слова:

а) по общему понятию, например, «Еда», «Мебель» и т.д.;

б) по ситуациям, в которых они встречаются, например, в теме «Ресторан» вы можете записать: официант, стол, меню, счет и т.д.;

в) по коммуникативной функции, например, «Приветствие», «Прощание», «Благодарность» и т.д.

Читайте слова громко вслух. Пишите их снова и снова. Если вы хотите сохранить список слов в вашем смартфоне или планшете, не забудьте переключить клавиатуру на немецкий язык, чтобы использовать особые немецкие буквы.

Слушайте аудиозапись несколько раз с разными целями.

Закройте правую колонку слов в словаре и проверьте, запомнили ли вы значение слов. Ищите похожие или заимствованные слова в русском языке. Пишите карточки, делайте рисунки, рисуйте ассоциогаммы.

Приклейте дома на различные предметы листочки с немецкими словами.

Обращайте внимание на форму слова, например, существительные, оканчивающиеся на -е, обычно бывают женского рода, как, например, *die Adresse*, а существительные, оканчивающиеся на -ог, обычно мужского рода, как *der Motor*.

**Экспериментируйте со словами.** Употребляйте уже известные вам слова в новом контексте. Например, в главе 7 вы научитесь говорить *Ich möchte ...* (Я хотел бы ...) при заказе напитков в кафе. Попробуйте употребить *Ich möchte ...* в новой ситуации, например, при покупке продуктов в гастрономе (*Ich möchte ein Brot bitte.*) или при заказе еды в ресторане (*Ich möchte ein Ome-*